



# Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

*Предварительный отчет*

**6390**-е заседание

Понедельник, 27 сентября 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Давутоглу ..... (Турция)

Австрия .....	г-н Шпинделеггер
Босния и Герцеговина .....	г-н Барбалич
Бразилия .....	г-н Аморим
Китай .....	г-н Ли Баодун
Франция .....	г-н Аро
Габон .....	г-н Тунги
Япония .....	г-н Нисида
Ливан .....	г-н Салам
Мексика .....	г-н Эллер
Нигерия .....	г-н Аджумогбия
Российская Федерация .....	г-н Чуркин
Уганда .....	г-н Кутеса
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Хейг
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Родэм Клинтон

## Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/462)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами**

#### **Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/462)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы тепло приветствовать Генерального секретаря, министров и других представителей, присутствующих в зале Совета Безопасности. Их присутствие подтверждает важность вынесенной на обсуждение темы.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/462, в котором содержится письмо Постоянного представителя Турции на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальную записку по обсуждаемой теме.

Прежде чем предоставить слово Генеральному секретарю для его брифинга, позвольте мне сказать несколько слов о причинах, побудивших нас созвать это заседание.

Прошло почти десять лет после 11 сентября 2001 года, когда террористы совершили нападение на башни-близнецы Всемирного торгового центра в Нью-Йорке — всего лишь в нескольких кварталах отсюда. Принятие резолюции 1373 (2001) в связи с этим чудовищным и трусливым нападением на ни в чем не повинных мирных граждан явилось поворотным пунктом в борьбе с терроризмом. Значение этой резолюции выходит далеко за рамки искреннего и естественного выражения солидарности народов всего мира — ее принятие ознаменовало собой создание надежной, практической базы для осуществления индивидуальных и коллективных мер, необходимых для борьбы со злом терроризма.

Сегодня эта резолюция сохраняет свое значение в качестве отправной точки и руководства в нашей кампании против терроризма. Однако, несмотря на те многочисленные позитивные шаги, которые были предприняты за прошедший период, терроризм по-прежнему представляет собой серь-

езную угрозу международному миру и безопасности. В некоторых районах мира отмечается даже активизация деятельности различных террористических групп. Иными словами, террористы продемонстрировали крайне высокую способность приспосабливаться к изменяющимся обстоятельствам и использовать любой пробел и любую лазейку, которые они могут найти в нашей общей позиции.

Поэтому мы должны проявлять такие же приверженность и настойчивость в нашей борьбе с этой угрозой. Мы не должны успокаиваться на достигнутом, и мы должны всегда стремиться к повышению эффективности наших действий. Кроме того, принимая во внимание то, что ни одна страна не застрахована от опасностей терроризма, мы должны предпринимать коллективные действия, оказывая взаимную поддержку друг другу. И Организация Объединенных Наций является наилучшим форумом для объединения наших потенциалов и выработки твердой, единой позиции. Более того, Организация Объединенных Наций всегда занимала центральное место в продвижении глобальных усилий по борьбе с терроризмом — будь то в контексте выработки соответствующих норм, наращивания потенциала или контроля за выполнением решений.

С учетом возложенной на него главной обязанности по поддержанию мира и безопасности Совет Безопасности, в частности, призван и далее играть лидирующую роль в обеспечении наличия в нашем распоряжении надлежащих механизмов для ведения борьбы с терроризмом и нашей готовности вести эту борьбу. Именно поэтому мы решили созвать это заседание, преследуя при этом следующие конкретные цели: подвести честный итог тому, что было сделано за последние 10 лет; провести открытый обзор эффективности уже предпринятых нами шагов; дать объективную оценку современной угрозе со стороны терроризма; и выработать смелую, нацеленную на перспективу стратегию наших будущих действий. Мы надеемся, что такой открытый и целенаправленный обмен мнениями поможет активизировать кампанию международного сообщества против терроризма, а также определить приоритетные области, требующие постоянного внимания и согласованных действий.

Разумеется, мы предпочли бы, чтобы в этом заседании участвовали также государства — члены Организации Объединенных Наций, не являющиеся членами Совета Безопасности. Это лишь помогло

бы дальнейшему укреплению идеи о необходимости борьбы с терроризмом. Однако с учетом проведения пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи нам сегодня пришлось остановиться на этом формате, тем более что до конца года будут и другие мероприятия, в которых все члены Организации Объединенных Наций смогут принять участие и подискутировать.

Кроме того, как Председатель Контртеррористического комитета Турция проводит с начала года кропотливую работу, направленную на то, чтобы подчеркнуть значение тесного сотрудничества и координации между государствами-членами. Мы руководствуемся принципами прозрачности, взаимодействия и партнерства, что, по нашему мнению, не только будет способствовать общему осознанию этой проблемы на международном, региональном и национальном уровнях, но и позволит упорядочить наши усилия в борьбе с постоянно эволюционирующей угрозой терроризма. Мы будем продолжать работать в этом же духе в предстоящие месяцы.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну. Я благодарен ему за то, что сегодня он присоединился к нам. Его твердая личная убежденность в необходимости борьбы с терроризмом и приверженность этому делу, которые он демонстрирует с тех пор, как он возглавил нашу Организацию, заслуживают самой высокой похвалы. Поэтому о лучшем вступительном слове в связи с данной темой вряд ли можно было даже мечтать.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за столь любезные и теплые слова. Я также благодарю Турцию как Председателя Совета Безопасности за ее инициативу по созыву этих прений и тепло приветствую министра иностранных дел Его Превосходительство г-на Давутоглу. Я также тепло приветствую остальных министров, которые участвуют в этом очень важном заседании Совета.

Терроризм представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности. Многие представленные за этим столом страны непосредственно столкнулись с этой угрозой. Было так много нападений, погибло столько людей и разрушено так много семей. Организация Объединенных Наций также является мишенью для действий террори-

стов: от Ирака до Пакистана, от Алжира до Афганистана.

И если терроризм можно сравнить с надвигающейся бурей, то международное реагирование также набирает силу. За последние пять лет Организация Объединенных Наций расширила свою контртеррористическую деятельность, усилила свою межучрежденческую координацию и укрепила партнерские связи с широким спектром международных и региональных организаций. Совместные инициативы с государствами-членами во многих регионах — включая Сахель, Африканский Рог, Ближний Восток и Южную и Центральную Азию — показали, что мы многого можем добиться.

Борьба с терроризмом требует широкого подхода. Во-первых, мы должны продолжать наши усилия в области безопасности и в правоохранной области. Это включает в себя дальнейшие меры по лишению террористов финансовых средств и мобильности и по недопущению приобретения и использования ими оружия массового уничтожения.

Во-вторых, большего внимания заслуживают и другие области. Образование, развитие, межкультурный диалог и предотвращение конфликтов — все это приобретает все большее значение для устранения условий, способствующих распространению терроризма.

В-третьих, мы должны стараться лучше понять причины, по которым люди обращаются к насилию; тогда мы могли бы больше делать для того, чтобы отвлечь других от этого пути.

В-четвертых, нам необходимо продолжать укреплять правовой режим, основываясь на существующих международных контртеррористических документах и на соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Ценность этих мер и Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций — в их последовательном и равном осуществлении.

В-пятых, мы должны улучшить обмен информацией и передовым опытом. Это означает, что необходимо создавать национальные координационные центры и региональные сети и задействовать гражданское общество, частный сектор и средства массовой информации.

Никакая контртеррористическая работа не может быть исчерпывающей без полной приверженности правам человека и верховенству права. Как Совет Безопасности, так и Генеральная Ассамблея последовательно выступают за защиту прав человека в качестве неотъемлемого компонента любой эффективной контртеррористической стратегии, и я приветствую то внимание, которое Совет уделяет этой теме. Ряд государств — включая те, которые пострадали от терроризма, — полны желания выполнять свои обязательства в рамках борьбы с терроризмом, но им не хватает для этого средств и других возможностей. Поэтому наращивание потенциала является одним из приоритетов для Организации Объединенных Наций.

С учетом серьезности ситуации в Сахело-Магрибском регионе я решительно настроен на сотрудничество с лидерами стран этого региона в целях укрепления контртеррористического потенциала государств. В Центральной Азии Организация Объединенных Наций уже работает над укреплением потенциала в таких областях, как обеспечение законности, уголовное правосудие и международное сотрудничество.

Я хотел бы также подчеркнуть значение поддержки жертв терроризма. Хочу напомнить о том, что два года назад мы провели здесь, в Центральных учреждениях, очень волнующий семинар, на котором многие жертвы терроризма рассказывали о том, что с ними произошло. 8 октября, опять же здесь, в Организации Объединенных Наций, мы покажем документальный фильм «Убийство во имя», в котором описывается тяжелая судьба жертв терроризма и который, мы надеемся, поможет подвигнуть их и других людей на более активное участие в усилиях по пресечению таких преступлений.

Что касается самого Совета Безопасности, то я приветствую укрепление сотрудничества между вспомогательными органами Совета и партнерскими организациями в рамках Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий. Все мы должны расширить взаимодействие с органами, которые занимаются осуществлением мер, относящихся к первому компоненту Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, такими как «Альянс цивилизаций». «Альянс» является центральным элементом действий Организации Объединенных Наций в ответ на экстремизм и нетерпимость и необходимым

выразителем умеренных взглядов, необходимых для противодействия подстрекательству и ненависти, которым отводится столь важное место в террористических замыслах.

Никакие причины или недовольства не могут оправдать терроризм. Позвольте мне вновь подчеркнуть решимость Организации Объединенных Наций одержать верх над этой глобальной, трансграничной проблемой и связанным с ней стремлением причинить нам столько вреда.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Прежде чем предоставить слово членам Совета, я хотел бы отметить успехи Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, достигнутые в последние годы под компетентным руководством Австрии, и ценный вклад Группы по наблюдению, включая успешное проведение обзора сводного перечня.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Австрийской Республики Егго Превосходительству г-ну Михаэлю Шпинделеггеру.

**Г-н Шпинделеггер** (Австрия) (*говорит по-английски*): Ужасные теракты происходят почти ежедневно. Практически ни один район мира не остается от них в стороне. Терроризм не знает границ. От него не застрахована ни одна страна. Ни одна страна, будь она большая или малая, не может добиться успеха в одиночку. С терроризмом можно эффективно бороться лишь на глобальной многосторонней основе. В центре наших совместных усилий по борьбе с терроризмом должна быть Организация Объединенных Наций.

Я хотел бы поблагодарить Турцию и лично Вас, г-н Председатель, за руководство сегодняшним заседанием. Я также благодарю Генерального секретаря за его брифинг. Австрия полностью поддерживает проект заявления Председателя, который будет принят сегодня и в котором твердо подчеркивается решимость Совета бороться с угрозой терроризма.

Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций — это первые согласованные всеми стратегические рамки для целостной и комплексной борьбы с терроризмом. Ус-

пех этой Стратегии будет зависеть от конкретных мер по ее осуществлению. Несколько недель тому назад Генеральная Ассамблея завершила второй обзор осуществления Стратегии. Обзор показал, что достигнут некоторый прогресс, но что гораздо больше необходимо сделать для ее популяризации и для ее осуществления по всем мире. В целях улучшения координации усилий государств-членов в этом плане в октябре 2009 года Австрия совместно со Швейцарией, Турцией, Норвегией и другими партнерами организовала в Вене первый Международный семинар национальных координаторов по борьбе с терроризмом.

Координация и сотрудничество являются ключом к успеху в наших усилиях по борьбе с терроризмом. Государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею, другие международные, региональные и субрегиональные организации, а также гражданское общество и частный сектор — все должны прилагать совместные скоординированные усилия. Мы призываем Целевую группу Организации Объединенных Наций по осуществлению контртеррористических мероприятий продолжать свои усилия по обеспечению общей координации и слаженности прилагаемых системой Организации Объединенных Наций усилий в области борьбы с терроризмом.

Австрия обращается к Совету Безопасности, трем его комитетам и группам экспертов в области борьбы с терроризмом с призывом подумать над тем, как оказать максимальную поддержку Целевой группе, интегрировать положения Стратегии в свою работу и координировать свою деятельность при обеспечении надлежащей транспарентности и эффективности.

Австрия твердо убеждена в том, что соблюдение прав человека и принципа верховенства права является основой всех усилий по борьбе с терроризмом. Мы все должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, соответствовали нашим обязательствам по международному праву, в особенности в том, что касается норм в области прав человека, беженского права и международного гуманитарного права. Создание эффективной и основанной на верховенстве права национальной системы поддержания правопорядка и отправления уголовного правосудия является важнейшим элементом в предотвращении террори-

стических актов и привлечении террористов к ответственности. В этом контексте мы высоко оцениваем работу Сектора по предотвращению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН), который оказывает техническую помощь в вопросах, касающихся правовых и иных связанных с ними аспектов борьбы с терроризмом.

Австрия также привержена соблюдению верховенства права в повседневной работе Совета и его вспомогательных органов. В частности, в качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, Австрия прилагает активные усилия для упрочения надлежащих процессуальных норм и обеспечения справедливых и транспарентных процедур. В этом году Комитет завершил двухлетний обзор своего сводного перечня, которым были охвачены 488 имен и названий. В отношении сотен из их числа была добавлена новая информация, а почти 10 процентов были исключены из списка.

Недавнее назначение г-жи Кимберли Прост на пост первого Омбудсмана, на котором ей предстоит рассматривать просьбы об исключении из списка в соответствии с резолюцией 1904 (2009), стало еще одним важным шагом вперед. Это будет способствовать обеспечению справедливости и эффективности в работе Комитета по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан». Вместе с тем необходимо будет приложить дополнительные усилия для обеспечения того, чтобы процедуры были справедливыми и ясными, в частности в отношении других санкционных режимов.

Австрия с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Контртеррористическим комитетом (КТК) в решении вопросов прав человека в связи с резолюцией 1373 (2001). Вместе с тем серьезные проблемы сохраняются в плане обеспечения соблюдения норм права при проведении эффективных мероприятий по борьбе с терроризмом. В этой связи мы призываем обобщить передовой опыт и выработать руководящие принципы для обеспечения того, чтобы все государства руководствовались согласованными подходами в области прав человека и борьбы с терроризмом. Проактивный подход КТК в этой области — залог поддержания его авторитета и успеха в долгосрочном плане. Предстоящее продление мандата Исполнительного директората

Контртеррористического комитета (ИДКТК) является возможностью для подтверждения такой приверженности.

Что касается Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), то в рамках всеобъемлющего обзора его деятельности, проведенного в октябре 2009 года, Австрия выступила с инициативой в отношении повышения осведомленности о необходимости строгого соблюдения верховенства права, надлежащих процессуальных норм и норм защиты прав человека при осуществлении резолюции 1540 (2004). Австрия также планирует провести 15–16 декабря в Вене встречу представителей международных и региональных организаций в связи с выполнением резолюции 1540 (2004).

Мы твердо убеждены в том, что нам удастся добиться успеха в борьбе с терроризмом в долгосрочном плане лишь в том случае, если мы сумеем ликвидировать условия, которые в настоящее время благоприятствуют распространению терроризма. Мы должны завоевать сердца и умы людей посредством диалога и обеспечения взаимного доверия. В этой связи мы горячо поддерживаем ту роль, которую играет Альянс цивилизаций под руководством Турции и Испании. Австрия гордится тем, что она будет принимать у себя его пятый ежегодный форум, учитывая нашу давнюю традицию предоставления площадки для диалога, сотрудничества и мира. В рамках выдвинутых нами инициатив по налаживанию диалога в целях утверждения отношений доверия и взаимопонимания между народами, принадлежащими к различным религиям и культурам, в ноябре 2010 года Австрия организует первый арабо-европейский форум молодежных лидеров, участниками которого станут молодые лидеры из стран Европейского союза, Турции и стран арабского мира, которые будут представлять сферу политики, гражданское общество, сферу бизнеса и экологии и которые обсудят пути осуществления ответственного руководства.

В заключение хочу от имени Австрии еще раз выразить удовлетворение в связи с проведением сегодняшнего заседания, призванного подтвердить центральную роль Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом, и направить решительный сигнал о том, что все мы должны объединиться для преодоления глобальной угрозы терроризма.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному секретарю Соединенных Штатов Америки почетной Хиллари Родэм Клинтон.

**Г-жа Родэм Клинтон** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за работу, проделанную Вами лично и делегацией Турции на посту Председателя Контртеррористического комитета. Я хотела бы также поблагодарить Вас за то, что Вы собрали нас здесь сегодня, чтобы сосредоточить внимание на обсуждении общей для нас всех задачи — борьбы с терроризмом и агрессивным экстремизмом. Мы взяли на себя эту миссию как отдельные государства и как сообщество наций для защиты своих граждан, укрепления своей безопасности, поддержания стабильности в нестабильных районах и оказания помощи в создании условий, необходимых для достижения долгосрочного прогресса.

Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря и его персонал, работающий здесь, в Организации Объединенных Наций, поскольку в конечном итоге именно Организация Объединенных Наций является нашим главным форумом, играющим неоценимую роль в обмене передовым опытом и оказании государствам, которые сражаются с терроризмом, помощи в создании собственного потенциала для отражения возникающих угроз. В последнее время Организация Объединенных Наций предприняла шаги для достижения этих целей посредством интеграции борьбы с терроризмом во все сферы своей деятельности, направленной на устранение вызовов миру и безопасности во всем мире, обеспечивая при этом транспарентность и повышение уровня координации усилий как внутри системы Организации Объединенных Наций, так и между Организацией и национальными контртеррористическими группами, действующими на местах в общинах по всему миру.

Я хотела бы кратко остановиться на прогрессе, достигнутом в отношении одного исключительно важного инструмента борьбы с терроризмом — перечня Комитета по санкциям, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям. Этот перечень должен видоизменяться по мере того как видоизменяется угроза, которую представляют эти группы, и поэтому нам приятно отмечать, что Комитет 1267 активно об-

новляет этот перечень. В нынешнем году из перечня было исключено 45 имен и названий; 17 новых имен и названий были в него внесены. Мы поддерживаем решение Комитета об учреждении поста Омбудсмана, в задачу которого будет входить рассмотрение прошений от отдельных лиц и организаций об исключении их из перечня. Мы приветствуем включение в этот список организации «Аль-Каида» на Арабском полуострове и ее лидеров и призываем государства-члены регулярно предоставлять Комитету свежую информацию для обеспечения актуальности и достоверности этого перечня.

Этот режим, как и все наши совместные усилия, будет прочным ровно настолько, насколько будет тверда наша общая приверженность. Сегодня я хотела бы подчеркнуть, что Соединенные Штаты привержены работе в рамках многосторонних институтов, включая Организацию Объединенных Наций, в борьбе с возникающими угрозами. Мы также привержены укреплению этой многосторонней архитектуры. Мы считаем, что она может быть более эффективной. И поэтому, хотя мы горячо ее поддерживаем, мы хотели бы во взаимодействии со всеми членами Организации содействовать ее совершенствованию, поскольку мы также считаем, что борьба с терроризмом — это не та задача, с которой та или иная страна может справиться в одиночку. Мы имеем дело с глобальной проблемой. И для ее решения необходимо, чтобы все государства проявляли бдительность и творческий подход, а также были открыты новым идеям и готовы отказаться от неработающих стратегий, а также были откровенными друг с другом в отношении угроз, с которыми мы сталкиваемся, и методов их устранения. У нас будет больше шансов добиться успеха и разрушить террористические сети, подобные «Аль-Каиде» и входящим в нее организациям, если мы будем сообща отслеживать их действия, обмениваться разведывательной информацией, срывать их планы и выводить из строя их лидеров.

Эти группы руководствуются глобальным видением, и мы должны делать то же самое. Для начала мы должны прийти к общему пониманию более широкой картины. Борьба с терроризмом требует всеобъемлющего подхода, о чем говорится в проекте заявления Председателя, который нам предстоит принять по окончании сегодняшнего заседания. Поэтому мы должны проводить разведывательные операции, с помощью которых можно было бы рас-

крывать замыслы террористов, у нас должны быть прошедшие надлежащую профессиональную подготовку офицеры армии и правоохранительных органов, готовые сорвать эти замыслы, пограничники, способные выявлять потенциальные угрозы, система правосудия, обеспечивающая справедливое и действенное судебное преследование преступников, и пенитенциарная система, способная обеспечить содержание тех, кто был арестован и/или осужден. Мы должны прилагать больше усилий в интересах развития этих институтов и потенциалов и оказывать помощь друг другу, привлекая специалистов и мобилизуя ресурсы.

Но в то же самое время, не ограничиваясь этими мерами, мы должны отдавать себе отчет в том, что противодействие терроризму означает нечто большее, чем просто пресечение действий террористов. Люди вообще не должны становиться террористами. Поэтому необходимо устранять политические и социально-экономические условия, в которых люди становятся уязвимыми для эксплуатации экстремистами. Людям, чья жизнь отмечена разочарованием или отчаянием, и людям, считающим что правительство безучастно к их судьбе или подвергает их репрессиям, возможно, импонирует точка зрения «Аль-Каиды» и других групп, но это точка зрения зиждется на разрушении, и мы должны сформулировать альтернативную точку зрения, основанную на надежде, возможностях и перспективах.

Это предполагает проведение политики, способствующей созданию для людей новых возможностей для построения лучшего будущего, укреплению нашей приверженности основным ценностям, прежде всего правам человека и верховенству права. Мы не можем пожертвовать этими принципами в нашем стремлении остановить террористов. Именно наши ценности отличают нас от тех, кто пытается уничтожить столь многие свидетельства прогресса, достигнутого в ходе истории — и здесь я должен добавить, в первую очередь в области защиты прав женщин и девочек.

Поэтому в ходе наших всемирных усилий, целью которых является победа над террористами во всем мире, мы не должны утрачивать наши ценности; мы должны защищать их. Каждая из наших стран, представленных сегодня за столом Совета Безопасности, ощутила на себе воздействие терроризма или насильственного экстремизма. Наши

граждане подвергались нападениям, а наши города — угрозам, и эти угрозы, к сожалению, будут сохраняться. Однако наша решимость защитить наши народы и человечество сильнее, чем у тех, кто стремится причинить нам вред. Я считаю, что, если мы будем действовать умно и придерживаться правильного подхода в нашей дальнейшей совместной работе, мы сможем ослабить угрозу терроризма и, в конечном итоге, ликвидировать ее.

Я вновь выражаю признательность как Генеральному секретарю, так и Вам, г-н Председатель, за возможность собраться сегодня вместе, чтобы обсудить этот важный вопрос.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Бразилии Его Превосходительству послу Селсу Луису Нунису Амориму.

**Г-н Аморим** (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить Вам, министр Давутоглу, и турецкой делегации на посту Председателя признательность за организацию этих важных прений, посвященных борьбе с терроризмом. Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю, чьи идеи мы разделяем. Я также рад широкому совпадению мнений по такому важному вопросу.

Терроризм — это пагубное явление, которое является бедствием нашего времени. Не существует оправданий для террористических актов, которые порождают страдания и всеобщий страх. Бразилия всегда осуждала терроризм во всех его формах и проявлениях. Наша Конституция содержит в себе отрицание терроризма в качестве основополагающего принципа наших международных отношений. Бразилия является участником всех соответствующих международных конвенций по борьбе с терроризмом.

Для борьбы с терроризмом, являющемся серьезной глобальной угрозой, необходимо придерживаться всеобъемлющего подхода и в полной мере учитывать комплексный характер его коренных причин. Насилие и нетерпимость уходят своими корнями в несправедливость, характерную для всех аспектов социальной, политической, экономической и культурной жизни, о чем сегодня уже говорилось. Социально-экономическое развитие, сопровождающееся созданием атмосферы уважения к другим людям, является лучшим противоядием от терроризма.

В борьбе с терроризмом Бразилия отдает твердое предпочтение подлинно многосторонним соглашениям и договорам. Важно укреплять потенциал Организации Объединенных Наций в этой области. Мы полностью поддерживаем Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций. Мы отмечаем тот факт, что в основе Стратегии лежит комплексный подход.

Мы должны избегать опасных заявлений и позиций, разжигающих ксенофобию и множащих предрассудки. Терпимость — это ключ к предотвращению резкой поляризации и экстремизма. Такие инициативы, как Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций, могут играть определенную роль в этом отношении. Эти моменты получили должное отражение в проекте заявления Председателя.

В 2003 году на конференции по борьбе с терроризмом, проходившей здесь, в Нью-Йорке, президент Лула подчеркнул, что с побудительными мотивами террористов нельзя бороться только с помощью одних репрессивных мер, какими бы важными они ни были. Не менее важны дипломатические инициативы, основанные на международном праве. Бразилия подчеркивает неотложную необходимость завершения переговоров по всеобъемлющей конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом с уделением особого внимания взаимосвязи между организованной преступностью и финансированием терроризма.

Все большую озабоченность вызывает то, что террористы могут получить доступ к оружию массового уничтожения, особенно ядерному. На Саммите по ядерной безопасности в Вашингтоне (округ Колумбия) в апреле месяце президент Лула подтвердил, что, не умаляя достоинства обязательных мер в области безопасности, наиболее эффективным способом сокращения опасности того, что ядерные устройства попадут в чужие руки, является полная и необратимая ликвидация всех ядерных арсеналов.

Совет призван играть уникальную роль как в реагировании на терроризм, так и в его предотвращении. Нашим величайшим вкладом в борьбу с терроризмом станут справедливые и устойчивые решения вопросов, длительное время фигурирующих в повестке дня. Усилия в области миростроительства также могут помочь избежать распростра-

нения радикализма в странах, уже затронутых конфликтами и социальными противоречиями. Очень большое значение наряду с мерами безопасности имеют сотрудничество и укрепление потенциала, а также расширение обмена информацией.

Я вновь заявляю о полной поддержке со стороны Бразилии инициатив, выдвинутых комитетами Совета Безопасности в целях оказания технической помощи запросившим ее странам. Бразилия готова сотрудничать с другими странами в этом отношении. Наш общий долг заключается в предотвращении терроризма и противодействии ему. Контртеррористические стратегии должны быть основаны на принципах верховенства права и полной защиты прав человека всех вовлеченных сторон.

Полное осуществление универсальных прав человека, включая право на развитие, должно быть неотъемлемой частью всех усилий по борьбе с угрозой терроризма. В силу всех этих причин Бразилия в полной мере привержена курсу на принятие согласованных и многосторонних мер реагирования на все угрозы, создаваемые терроризмом. Организация Объединенных Наций должна находиться в авангарде этих усилий.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Его Превосходительству досточтимому г-ну Уильяму Хейгу.

**Г-н Хейг** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я очень признателен Вам, г-н Председатель, за организацию этих важных прений, а Генеральному секретарю за то, что он находится здесь с нами.

Терроризм остается одной из величайших опасностей, угрожающих международному миру, стабильности и безопасности, и следовательно, развитию и процветанию государств. Угрозы, которые создает международный терроризм, становятся все более разнообразными и получает все большее распространение, поэтому наши меры борьбы с ними на международном уровне также должны меняться. Мы должны действовать сплоченно, опираясь на опыт успешного сотрудничества в прошлом, чтобы защитить наших собственных граждан и оказать помощь другим регионам, где терроризм пустил свои корни.

Усилия Организации Объединенных Наций все более совершенствуются, что заслуживает похвалы, однако, по нашему мнению, исчерпаны не все возможности для улучшения координации работы различных контртеррористических органов Организации Объединенных Наций и координации между другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и государствами-членами, что помогло бы правительствам в разработке и осуществлении собственных стратегий борьбы с терроризмом.

Программы Организации Объединенных Наций по укреплению контртеррористического потенциала государств-членов должны дополнять двусторонние усилия государств-членов. Организация Объединенных Наций призвана играть свою роль в устранении лазеек, которыми могут воспользоваться террористы и те, кто их финансирует и поддерживает. Финансовые ограничения, которые практикуются во многих странах после финансового кризиса, говорят о важности того, чтобы мы направляли ресурсы на оказание помощи наиболее уязвимым странам.

В этом отношении угроза терроризма, исходящая с афгано-пакистанской границы, по-прежнему является самой серьезной и назревшей проблемой. Сложившаяся ситуация может обостриться в результате недавних разрушительных наводнений. Поэтому мы должны наращивать международную поддержку усилий правительства Пакистана, чтобы нынешняя нестабильность и человеческие страдания завтра не пополнили ряды террористов новыми рекрутами.

Террористы будут стремиться использовать стихийные бедствия, нестабильность, отчуждение и конфликты во всех ситуациях, добиваясь перерастания недовольства, вызванного нищетой или политическими просчетами, в открытое насилие, пытаясь оправдать то, что ничем оправдать нельзя, и выдвигая лживые социально-экономические и политические аргументы. Поэтому наши усилия по облегчению страданий людей, сокращению масштабов нищеты, предотвращению конфликтов, поддержанию и построению мира, которые необходимы и важны сами по себе, также способствуют развенчанию идеологии насильственного экстремизма и сокращению рядов «Аль-Каиды» и других террористических групп.

В Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, единогласно подтвержденной Генеральной Ассамблеей в этом месяце, признается важность ликвидации условий, способствующих терроризму. В этих целях специализированные учреждения Организация Объединенных Наций, такие, как Фонд развития Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО, должны играть всестороннюю и активную роль в качестве членов Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

Мы констатируем рост возможностей и амбиций «Аль-Каиды» на Аравийском полуострове, «Аль-Каиды» в исламском Магрибе и связанных с «Аль-Каидой» экстремистов, действующих в Восточной Африке. Мы должны работать с правительствами и широким кругом партнеров в этих регионах для того, чтобы противостоять этой угрозе, сдерживать и уменьшить ее. Террористы приспосабливаются и становятся все более изобретательными.

Растущая тенденция к захвату заложников с целью получения выкупа является одним из примером вышесказанного. Правительство Соединенного Королевства считает, что мы должны добиваться того, чтобы такие захваты с целью выкупа не становились важным источником финансирования террористов. Исходя из нашего собственного опыта, связанного с ситуациями с захватом заложников, мы понимаем, насколько сложными являются эти случаи, однако опасно рассматривать выкупы как некое «вынужденное зло» или законный инструмент разрешения ситуаций с заложниками. Такая практика способствует увеличению числа похищений и финансированию убийств. Крупные нападения совершаются с целью получения лишь десятков тысяч долларов, поэтому миллионы долларов выкупа могут означать десятки таких нападений. В резолюции 1904 (2009), принятой в декабре прошлого года, четко подтверждается, что незаконным является выплата выкупа тем, в отношении кого этот Совет ввел санкции вследствие их связей с организацией «Аль-Каида» и движением «Талибан», и мы надеемся, что все страны будут уважать эту резолюцию.

Мы собрались здесь отчасти по причине того, что более девяти лет назад недалеко от этого здания было совершено ужасное и жестокое нападение. Вряд ли существует в мире страна, которую терроризм обошел бы стороной. Самым разрушительным

и долгосрочным воздействием терроризма подвергаются, разумеется, его жертвы, члены их семей и их общины. Я ежедневно помню об этом, поскольку во дворе министерства иностранных дел и по делам Содружества в Лондоне стоит памятник 202 жертвам взрывов в Бали, в том числе 28 британцам, которые погибли в этот день.

Организация Объединенных Наций может обеспечить платформу для жертв терроризма всей планеты, предоставив им возможность выступить и помочь другим черпать силы и вдохновение из их мужества. Их истории напоминают нам о том, что терроризм — это вызов всему человечеству. Они являются самым эффективным противоядием против тех, кто занимается распространением идеологии насилия, и стимулом для правительств всех стран мира сделать борьбу с терроризмом во всех его формах общим делом. Соединенное Королевство будет и впредь проявлять решимость в этой борьбе.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, международного сотрудничества и франкофонии Габонской Республики Его Превосходительству г-ну Полю Тунги.

**Г-н Тунги (Габон) (говорит по-французски):** Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за инициативу по созыву этой важной дискуссии по вопросам борьбы с терроризмом. Нам хорошо известна Ваша приверженность и приверженность Вашей страны делу борьбы с этим явлением. Мы приветствуем присутствующего среди нас Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и я хотел бы еще раз заявить о поддержке моей страны его постоянной работы на благо международного мира и безопасности. Мы готовы поддержать заявление Председателя по итогам этого заседания.

Терроризм — это не только угроза жизни и достоинству человека, но и прежде всего отрицание цивилизации, и поэтому он никогда не может быть оправдан. Никакое дело, никакая идеология, никакая религия не могут служить предлогом для актов жестокостей, которые совершаются во всем мире — в Сомали, Уганде, Индии, России, Афганистане, Ираке и в сахело-сахарских государствах. И это лишь краткий перечень самых последних примеров.

Напоминающая щупальца структура терроризма требует мощного и совместного реагирования со стороны международного сообщества. После принятия резолюций 1373 (2001), 1267 (1999) и 1540 (2004) Совета Безопасности Организация Объединенных Наций взяла на себя всю полноту ответственности за предоставление государствам-членам помощи в целях эффективной борьбы с терроризмом. Я хотел бы отметить здесь важную роль, которую играют Турция, Австрия и Мексика, поскольку они руководят работой различных контртеррористических комитетов.

Приняв Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций в сентябре 2006 года, государства-члены нашей Организации вновь подтвердили свою приверженность борьбе с международным терроризмом. Эта динамика должна позволить нам укрепить правовую базу борьбы с этим явлением. Поэтому мы обязаны сделать все возможное для того, чтобы преодолеть разногласия в подходах, которые мешают нам завершить работу над конвенцией о борьбе с международным терроризмом.

С учетом того что терроризм является глобальной угрозой, ни одна страна — большая или малая — не защищена от этого бедствия. В то же время можно видеть четкую асимметрию между методами борьбы, которые отличаются от глобального характера этой угрозы. Помимо связанных с борьбой издержек, сами террористы также все чаще действуют более изощренно. Поэтому я призываю к укреплению потенциалов развивающихся стран с учетом особых потребностей и выявленных угроз, особенно в странах Африки.

Моя страна с удовлетворением отмечает проведение семинара Центральноафриканских государств, организованного Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в июне этого года в Либревиле. Этот семинар позволил нам ознакомиться с нормами международного права, применяемыми к противоправным действиям в отношении безопасности морских перевозок и морских нефтяных буровых вышек. Габон принял также важные меры в области безопасности и финансов и меры по взиманию таможенных акцизных сборов во взаимодействии с государствами субрегиона для укрепления превентивных мер, направленных на борьбу с финансированием терроризма.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что наша общая контртеррористическая деятельность должна осуществляться одновременно с выполнением наших обязательств в отношении уважения прав человека и борьбы с нищетой. Поскольку борьба с терроризмом — это коллективная ответственность, моя страна вновь подтверждает свою решимость вносить дальнейший вклад в глобальные усилия по борьбе с этим отвратительным международным явлением.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Федеративной Республики Нигерия Его Превосходительству г-ну Генри Одеину Аджумогбиа.

**Г-н Аджумогбиа** (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне также поблагодарить Вас за инициативу по созыву этого важного и своевременного заседания. Наша сегодняшняя дискуссия, несомненно, опирается на результаты заседания, которое состоялось 17 июня 2010 года в Стамбуле и которое было созвано также правительством Вашей страны. Я приветствую Генерального секретаря, который присутствует на этом заседании, и благодарю его за обстоятельное заявление.

Мы с удовлетворением отмечаем значительный прогресс, достигнутый в глобальной борьбе с терроризмом, после принятия резолюции 1373 (2001) и особо отмечаем достойные высокой оценки усилия, прилагаемые тремя контртеррористическими комитетами Совета, учрежденными резолюциями 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004), в целях обеспечения выполнения в полном объеме соответствующих резолюций и улучшения методов их работы и взаимодействия с государствами-членами.

Самые последние акты бомбового терроризма, совершенные в Могадишо, Владикавказе (Россия), Захедане (Иран) и Кампале (Уганда), не говоря уже о десятках нападений в Ираке и Афганистане, являются убедительным напоминанием о частоте и масштабах террористических актов. Сейчас мы знаем, что отсутствие эффективных контртеррористических мер в сочетании со слабым законодательным и финансовым контролем и неэффективной охраной протяженных морских и проницаемых сухопутных границ — все это создает платформу для террористической деятельности. Более того, страны с неразвитым институциональным потенциалом в наи-

большей степени подвержены проникновению террористических сетей.

В Западной Африке незаконная, но широко распространенная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями, ввозимыми в регион негосударственными субъектами во взаимодействии с неразборчивыми в средствах иностранными производителями и поставщиками оружия, способствует распространению террористической деятельности. Поэтому мы хотели бы вновь обратиться к международному сообществу с призывом эффективно отреагировать на это явление, в частности посредством разработки договора о торговле оружием в дополнение к Конвенции Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) о стрелковом оружии и легких вооружениях, а также к деятельности Группы ЭКОВАС по стрелковому оружию.

В целях поддержки осуществления международных резолюций по борьбе с терроризмом государства должны разработать национальные законодательные и институциональные меры, опирающиеся на права человека, надлежащие процессуальные гарантии и верховенство права. В интересах достижения этой цели парламент Нигерии рассматривает сейчас законопроект по предотвращению терроризма, где решаются эти вопросы. Мы создали также национальный координационный центр, состоящий из четырех контртеррористических центров, с целью укрепления наших усилий по борьбе с терроризмом. В этом контексте мы приветствуем деятельность Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, которая в рамках инициативы по оказанию комплексной помощи в целях борьбы с терроризмом оказывает поддержку работе по борьбе с терроризмом в Нигерии. Мы высоко оцениваем усилия Исполнительного директора Контртеррористического комитета (ИДКТК) по содействию налаживанию трехсторонних контактов между донорами, теми, кто оказывает международную техническую помощь, и странами, нуждающимися в такой помощи.

Мы поддерживаем постоянное сотрудничество и координацию ИДКТК с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий. ИДКТК следует подумать над новыми средствами, с помощью которых государствам и региональным организациям можно было бы

оказывать содействие в совершенствовании мер пограничного контроля, налаживании обмена информацией и активизации работы разведывательных служб. Мы также высоко ценим усилия тех, кто оказывает техническую помощь, сотрудничая со странами западноафриканского региона в противодействии терроризму.

Борьба с терроризмом не должна вестись силами одной страны или одного региона. Для обеспечения ее максимальной эффективности требуются коллективные, целенаправленные и скоординированные глобальные действия. Такой подход потребует от Совета принятия мер к более неукоснительному соблюдению ряда контртеррористических резолюций. Следует добиваться расширения и активизации регионального и международного сотрудничества, равно как и повышения согласованности действий различных субъектов. Необходимо также создать региональные центры, которые занимались бы конкретными странами. Не менее важное значение имеет и налаживание работы учреждений, занимающихся всем комплексом этих проблем, а также обеспечение устойчивой передачи знаний с целью ликвидировать существующие пробелы.

Решающее значение имеет комплексное решение сложных проблем, связанных с укреплением потенциала государств и их институтов, в том числе принятие мер по устранению экономических, социальных и политических условий, которые благоприятствуют существованию и распространению терроризма. Принятие Генеральной Ассамблеей Глобальной контртеррористической стратегии стало позитивным в этом отношении событием. Мы настоятельно призываем Совет не только подумать над аналогичным подходом, но и поддержать разработку всеобъемлющей международной конвенции по терроризму.

Твердую поддержку, оказываемую африканскими правительствами в проведении глобальных антитеррористических кампаний, необходимо усилить за счет сотрудничества как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях, в частности в том, что касается экстрадиции и ареста африканских террористов.

Мне хотелось бы завершить свое выступление подтверждением того, что мы осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях. Я настоятельно призываю международное сообщество мобилизо-

вать необходимую политическую волю для того, чтобы противостоять этому вызову, ибо ничто не может оправдать убийства ни в чем не повинных людей. Мы поддерживаем проект заявления Председателя, который будет оглашен по окончании текущего обсуждения.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Уганда Его Превосходительству г-ну Сэму Кутесе.

**Г-н Кутеса** (Уганда) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного заседания. Я хотел бы также выразить благодарность Генеральному секретарю за его содержательный брифинг.

Совершаемые повсюду в мире жестокие террористические нападения по-прежнему говорят о необходимости коллективных и решительных действий для противодействия этой постоянно усиливающейся угрозе международному миру и безопасности и ее устранения. Мы являемся свидетелями неизбирательного воздействия бездушных актов терроризма на жертв и на их семьи в самых разных странах. Поэтому терроризм представляет собой глобальную угрозу.

Уганда решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы еще раз заявляем о том, что все террористические акты являются преступными и не имеют оправдания, вне зависимости от их мотивов и кто бы их ни совершал. Одиннадцатого июля Уганда стала мишенью трусливого нападения террористов из группировки «Аш-Шабааб», в результате которого погибли и были ранены много людей. Это нападение стало напоминанием о необходимости с еще большей решимостью противостоять терроризму.

Организация Объединенных Наций вносит весомый вклад в усилия по борьбе с терроризмом. Значимым событием стало принятие Генеральной Ассамблеей в сентябре 2006 года Глобальной контртеррористической стратегии с целью укрепить национальные, региональные и международные усилия по борьбе с терроризмом. Впервые государства-члены Организации Объединенных Наций согласовали общий стратегический подход к борьбе с терроризмом.

Мы высоко оцениваем вклад трех контртеррористических комитетов в работу Совета Безопасности. В частности, мы отдаем им должное за разработку общих стратегий в области активизации глобальной борьбы с терроризмом.

В последнее время деятельность террористических сетей, использующих возможности информационно-коммуникационных технологий, а также свои связи с транснациональной преступностью, которая финансирует их, становится все более изощренной. Одним из проявлений такой изощренности является симбиотическое слияние террористической деятельности с такими формами международной преступной деятельности, как отмывание денег, торговля людьми и оборот наркотиков.

Наши коллективные усилия должны быть прежде всего нацелены на то, чтобы лишить террористов убежища, ликвидировать источники финансирования терроризма, уменьшить уязвимость государств и повысить их готовность к чрезвычайным ситуациям и их способность реагировать на них. Только так мы сумеем сохранить территориальную неприкосновенность и суверенитет государств и обеспечить безопасность наших граждан.

Поскольку терроризм и транснациональная преступность процветают на одной и той же почве — на почве уязвимости — и поскольку они являются делом рук весьма схожих субъектов, Организация Объединенных Наций должна поддерживать принятие таких мер борьбы с терроризмом, с помощью которых можно разорвать как уже существующие взаимно укрепляющие друг друга и симбиотические взаимосвязи, так и те связи, которые могут сформироваться в будущем.

Мы убеждены, что с помощью должным образом продуманных мер борьбы с терроризмом, нацеленных на устранение основных факторов уязвимости — таких как экономические трудности и слабые государственные структуры, — можно эффективно лишить террористов убежища и воспрепятствовать им вербовать в свои ряды новых сторонников, а также укрепить государства в их усилиях эффективно противостоять террористическим угрозам.

В борьбе с терроризмом важно также уделять приоритетное внимание мерам предупреждения. Нам нужно обеспечить, чтобы упор в нашем коллективном подходе делался на наращивание национальных и региональных потенциалов и на содей-

стве сотрудничеству между государствами. Необходимо уделять больше внимания улучшению работы по обмену информацией, совершенствованию оперативного планирования и инициативам, помогающим регионам противостоять терроризму и сотрудничать в борьбе с ним.

Уганда выступает за необходимость более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в контртеррористической деятельности. Убеждены, что такое сотрудничество имеет исключительно важное значение для разработки более эффективных мер борьбы с терроризмом.

Преисполненные коллективной решимости справиться с этой общей угрозой, африканские страны разрабатывают инструменты и принимают решения, нацеленные на создание общего механизма предупреждения терроризма и борьбы с ним. Государства-члены Африканского союза (АС) присоединились к Алжирской конвенции 1999 года, служащей руководством в их коллективном стремлении предотвращать и пресекать терроризм. В ходе проведенного в июле текущего года в Кампале совещания АС на высшем уровне была подчеркнута необходимость активизировать усилия континента и мобилизовать его на борьбу с терроризмом. Его участники также призвали государства-члены принимать более эффективные меры по укреплению сотрудничества и координации в интересах активизации коллективных действий против терроризма.

Наконец, в противодействии терроризму заинтересованы мы все. Убеждены, что совместными усилиями нам удастся справиться с угрозой терроризма. Однако в наших усилиях по борьбе с терроризмом мы должны демонстрировать свою индивидуальную и коллективную решимость предупреждать и пресекать терроризм ради обеспечения мира и безопасности для всех нас.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Постоянному представителю Франции Его Превосходительству г-ну Жерару Аро.

**Г-н Аро** (Франция) (*говорит по-французски*): Я, конечно, хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете Безопасности турецкую делегацию за организацию этого обсуждения. Терроризм сказывается или может сказаться на каждом из нас, в чем Франция сама убедилась несколько дней

назад, когда в Нигере были похищены пять ее граждан.

Поэтому Франция выступает за то, чтобы Организация Объединенных Наций в борьбе с терроризмом играла более активную роль. В этом отношении проделана уже большая работа. С 1963 года мы приняли по этому вопросу 16 международных документов. В начале 1990-х годов этой проблемой, создающей серьезную угрозу для мира и безопасности, стал заниматься Совет Безопасности. Против организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» был введен режим санкций. Благодаря поддержке со стороны государств-членов у нас теперь есть Глобальная контртеррористическая стратегия, свою поддержку которой только что подтвердила Генеральная Ассамблея.

Однако, ввиду комплексных корней каждой региональной ситуации характер и аспекты этой угрозы продолжают видоизменяться. Речь здесь идет именно о корнях, а не о причинах, и тем более не об оправданиях. Однако международное сообщество не должно заблуждаться на тот счет, что терроризм ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах не подлежит оправданию. Эта принципиальная позиция не должна останавливать нас в нашем стремлении разобраться в корнях явления терроризма для того, чтобы с большей эффективностью использовать инструменты, разработанные нами для борьбы с ним.

В связи с этим я считаю важным подчеркнуть одну из важнейших подвижек, которую мы отмечаем в террористических сетях в течение уже нескольких лет — их тенденцию к регионализации. Вместо децентрализованных, аморфных групп мы сейчас наблюдаем автономные друг от друга движения, у каждого из которых свои методы вербовки террористов, свои материально-техническая база и финансовые ресурсы, свои политические цели и логика, что требует особых и надлежащих мер реагирования. Одним из наиболее ярких примеров такой эволюции является «Аль-Каида» в исламском Магрибе — группа, осуществляющая стратегию региональной дестабилизации за счет трансграничной деятельности. Нам необходимо разработать контрмеры, которые учитывали бы такую эволюцию.

Мы достигли определенных успехов в борьбе с террористическими сетями, но необходимо сделать еще больше. Все государства должны ратифициро-

вать и осуществить 16 соответствующих международно-правовых документов. Должны быть завершены переговоры по всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом, которая может стать краеугольным камнем международного сотрудничества. Борьба с терроризмом, которую ведут силы безопасности и судебные власти, должна осуществляться с соблюдением прав человека и соответствующих международных документов. От этого зависят законность и эффективность борьбы с терроризмом.

Совместные усилия разведывательных служб, полицейских властей и судебных органов должны опираться на техническую помощь. Это должно помочь всем государствам в выполнении своих обязательств. Нищета и отсутствие перспектив развития создают питательную среду для терроризма. Необходимо и впредь учитывать это в программах Организации Объединенных Наций.

Мы должны поддерживать разумные региональные стратегии по противодействию дестабилизирующим действиям террористических сетей. Уже обсуждавшийся Советом рост транснациональной организованной преступности — это важный фактор в распространении терроризма, поскольку он ослабляет возможности государств в плане реагирования. Наша Организация не должна ослаблять усилий в борьбе с этим злом. В связи с этим я хотел бы привести в доказательство этого довода оборот наркотиков — будь то в Центральной Азии или в Западной Африке.

Наконец, мы должны в полной мере поддерживать Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий, которой поручено координировать всю деятельность Организации Объединенных Наций по противодействию терроризму. Мы должны также поддерживать работу Группы экспертов, которая была создана в поддержку Комитету, учрежденному резолюцией 1267 (1999), и которая отвечает за обновление сводного перечня лиц и организаций, связанных с «Аль-Каидой» и «Талибаном».

Вот как мы себе представляем необходимость предоставить международному сообществу средства для борьбы с угрозой, с которой сейчас столкнулись все государства, при строгом соблюдении демократических принципов и прав человека.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Российской Федерации.

**Г-н Чуркин** (Российская Федерация): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поблагодарить Вас за организацию заседания Совета Безопасности по такой важной теме, как борьба с терроризмом.

Жестокие террористические атаки на территории нашей страны и во многих других государствах свидетельствуют о масштабах угрозы, напоминают об общей ответственности, которая лежит на нас за искоренение терроризма, требуют наращивания мер борьбы и профилактики. Россия подтверждает свою принципиальную позицию безусловного осуждения терроризма во всех его формах и проявлениях. Убеждены, что именно универсальная Организация Объединенных Наций призвана обеспечивать политическое и моральное лидерство, а также координацию в международных усилиях по борьбе с террором, которые должны осуществляться в соответствии с ее Уставом и другими нормами международного права.

Резолюции, принятые Советом Безопасности по борьбе с терроризмом, сохраняют свою актуальность и значение. Их полная имплементация всеми членами Организации Объединенных Наций — один из необходимых элементов широкого комплекса мер борьбы с терроризмом, в том числе тех, которые государства обязались выполнять в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

Россия намерена и далее активно поддерживать контртеррористическую работу Совета Безопасности, его профильных вспомогательных комитетов и добиваться повышения эффективности принимаемых Советом мер. Видим необходимый ресурс для достижения этих целей в дальнейшем укреплении диалога Совета Безопасности с государствами по имплементации соответствующих резолюций.

В практическом плане по-прежнему остро стоят вопросы пресечения финансовых потоков и иной подпитки террористов, обеспечения антитеррористического контроля границ, разрыва связей по линии «терроризм-оргпреступность», включая, наркопреступность. Красноречивый пример такой опасной смычки — территория Афганистана, где терро-

ризм и производство наркотиков продолжают подпитывать друг друга. Афганское наркопроизводство выросло, по нашей оценке, до масштабов угрозы международному миру и стабильности. Просматривается смычка «терроризм-пиратство». В отдельных регионах мира пиратские группировки делят свою финансовую прибыль с террористами.

Требуют совершенствования меры по обеспечению неотвратимости наказания террористов. Здесь важно повышать эффективность профильного международного сотрудничества, взаимной правовой помощи. Должен четко работать принцип «либо выдай, либо суди», должны быть закрыты различные правовые лазейки и «тихие гавани» для террористов, исключены другие возможности уходить от ответственности. В этом контексте уместно напомнить о российском предложении разработать универсальную конвенцию по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи, в которой присутствовал бы и антитеррористический элемент.

В целом вопросы всестороннего укрепления международно-правовой базы борьбы с терроризмом стоят весьма остро. Необходимо найти решение проблемы с определением терроризма в рамках всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Все более очевидной становится потребность в дополнительном регулировании киберпространства, в том числе в целях недопущения использования его в террористических целях. Напомню, что Россия выступает за разработку универсальной конвенции по киберпреступности.

Не следует забывать и о существующих универсальных конвенциях по борьбе с различными проявлениями терроризма. Необходимо продолжать работу по расширению круга их участников и, главное, обеспечению полноценной имплементации. Отмечаем важную роль в этом процессе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, спрос на услуги которого неуклонно возрастает.

Время подтвердило, что правоохранительные антитеррористические меры важно дополнять усилиями по широкой профилактике терроризма, в том числе нацеленными на устранение различных питающих его социальных причин, развитие межкультурного и межконфессионального диалога, противодействие идеологии насилия и воинствующего

экстремизма, дерадикализацию общественных настроений.

В этом контексте отмечаем весомый потенциал резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности, нацеленной на борьбу с подстрекательством к терроризму и развитие межкультурного диалога и превентивных мер. Россия не приемлет тезиса о «конфликте цивилизаций и культур», выступает категорически против ассоциирования какой-либо религии с терроризмом. Здесь мы видим потенциал турецко-испанской инициативы «Альянс цивилизаций». Надеемся, что реализуемые в рамках Альянса проекты станут дополнительным фактором пресечения идейной экспансии терроризма.

Эффективность усилий по противодействию терроризму многократно возрастает, если потенциал государства объединяется с возможностями гражданского общества и делового мира в рамках равноправного и заинтересованного партнерства. С удовлетворением констатируем, что выдвинутая в 2006 году инициатива России о государственно-частном антитеррористическом партнерстве состоялась, набрала необходимую динамику и перешла в плоскость конкретных практических действий, программ и проектов во многих странах мира. Мы продолжим вносить свой вклад в эту работу как на национальном уровне, так и по линии Контртеррористического исполнительного директора, Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросу преступности и правосудия (ЮНИКРИ) и Целевой группы Секретариата по имплементации Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

Принятие сегодня заявления Председателя Совета Безопасности подтвердит решимость и сплоченность Совета в противодействии неослабевающей угрозе терроризма. Оно адекватно отражает эволюционирующий подход Совета к современному терроризму и новые задачи в противодействии этому злу.

В заключение хотел бы заверить: Российская Федерация готова в тесном сотрудничестве с другими государствами продолжать энергичные усилия по консолидации международного сообщества и укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в решении насущных задач антитеррористической безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Постоянному Представителю Боснии и Герцеговины Его Превосходительству г-ну Ивану Барбаличу.

**Г-н Барбалич** (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить признательность Вам и правительству Турецкой Республики за созыв этого заседания и особо приветствовать то, что Вы руководите нашей работой в ходе сегодняшних прений. Мы приветствуем любую возможность для укрепления наших общих усилий и хотели бы еще раз заявить о нашей решимости бороться с терроризмом во всех его аспектах, поскольку угроза, которую он создает, сохраняется и будет сохраняться в обозримом будущем.

Терроризм в силу его различных форм, методов и проявлений создает серьезные проблемы для современного мира и для наших обществ и ставит под угрозу международный мир и безопасность. Поэтому наша общая обязанность — коллективно препятствовать этому глобальному бедствию и противостоять ему как посредством принятия мер на национальном уровне, так и на основе скоординированных международных действий. В этом плане Организация Объединенных Наций как всемирная организация и Совет Безопасности как орган, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, несут самое большое бремя ответственности за повышение эффективности стратегий борьбы с терроризмом и разработку в этих целях необходимых международно-правовых стандартов и норм. Скорейшее завершение переговоров по всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и ее скорейшее принятие в качестве конкретного международного правоохранительного документа предоставили бы в распоряжение международного сообщества и государств-членов эффективный инструмент для укрепления сотрудничества и координации в их совместных усилиях по борьбе с терроризмом.

Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций по-прежнему служит главной международной основой для конкретных и эффективных действий международного сообщества. В этой связи мы призываем к ее полному осуществлению и приветствуем единодушное принятие резолюции 64/297 Генеральной Ассамблеи

леи в ходе недавнего второго двухгодичного обзора Стратегии.

Хотя главную ответственность за осуществление Стратегии несут государства-члены, ведущая роль, которую играет Организация Объединенных Наций в координации деятельности по борьбе с терроризмом через посредство Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и вспомогательные органы Совета Безопасности, по-прежнему имеет большое значение. С другой стороны, Комитет, учрежденный резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, Контртеррористический комитет и Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), остаются ключевыми механизмами в глобальной кампании по борьбе с терроризмом. Я хотел бы вновь подтвердить, что Босния и Герцеговина решительно поддерживает все шаги, направленные на дальнейшее укрепление этих механизмов и, следовательно, кампании в целом.

Приоритетной задачей должны оставаться поощрение и защита прав человека и принципа верховенства права, поскольку они представляют собой основополагающие ценности, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Любые меры, принимаемые государствами в целях борьбы с терроризмом, включая судебное преследование и осуждение лиц, виновных в совершении террористических актов, защиту пострадавших и выплату им компенсаций, должны опираться на принцип верховенства права и соответствовать обязательствам государств по международному праву, в частности международным нормам в области прав человека и нормам беженского и гуманитарного права.

Со времени проходивших в Совете Безопасности в декабре 2008 года прений по вопросу о терроризме (см. S/PV.6034) мы наблюдаем существенные улучшения положения в плане уважения основных прав и свобод в рамках международных режимов санкций. Принятие резолюции 1904 (2009) и недавнее назначение Омбудсмана подтверждают решимость международного сообщества добиваться выработки для целей Комитета 1267 четких и справедливых процедур включения в списки и исключения из них, и тем самым способствуют повышению транспарентности в работе этого Комитета, а также

укреплению доверия к контртеррористическому режиму в целом.

Усиление взаимосвязи между терроризмом, транснациональной организованной преступностью, контрабандой наркотиков и оружия и отмыванием денег, а также частое использование террористами новых информационных технологий требуют принятия глобального и комплексного подхода и обеспечения тесного сотрудничества между соответствующими государственными институтами и элементами гражданского общества на национальном уровне, а также сотрудничества и координации усилий с субрегиональными, региональными и международными организациями.

Хотя главную ответственность за формулирование и осуществление соответствующих стратегий и мер несут сами государства, роль Организации Объединенных Наций в оказании государствам-членам помощи в укреплении потенциала по предотвращению терроризма и борьбе с ним имеет крайне важное значение. Сотрудничество на региональном и международном уровнях, включая постоянный обмен информацией, разведывательными данными и передовым опытом, и оказание технической помощи странам, которые в ней нуждаются, позволят странам выполнить свои обязательства и требования по соответствующим международным документам и резолюциям Совета Безопасности.

Наконец, Босния и Герцеговина приветствует представленный сегодня Совету проект заявления Председателя о борьбе с терроризмом и вновь подтверждает свою решительную приверженность борьбе с терроризмом во всех его формах как на национальном, так и на международном уровнях.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному Представителю Ливана Его Превосходительству г-ну Навафу Саламу.

**Г-н Салам** (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать министра Давутоглу и выразить признательность Турции как председательствующей стране за организацию этого важного и предметного заседания, поскольку Организация Объединенных Наций призвана играть основную роль в борьбе с терроризмом. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за ценный брифинг. Мы поддерживаем проект заявле-

ния Председателя, представленный Совету для принятия на этом заседании.

Ливан решительно осуждает любые акты терроризма во всех его формах и считает, что они создают опасную угрозу международному миру и безопасности и основным правам человека, особенно праву на жизнь. В новейшей истории мы являемся свидетелями различных форм терроризма, жертвами которого становятся ни в чем не повинные люди, представляющие различные религии, национальности и культуры. Одними из наихудших его проявлений стали теракты, совершенные 11 сентября 2001 года в Нью-Йорке, о чем президент Ливана упомянул в своем выступлении в Совете в прошлый четверг (см. S/PV.6389).

Терроризм наносит свои удары повсюду, и от него уже пострадали многие районы Земного шара: от Японии, Шри-Ланки, Египта, Иордании, Саудовской Аравии, Индии, Пакистана, Уганды и Кении до Великобритании, России, Испании и других стран. Мы много лет пытаемся определить с единой концепцией терроризма, а тем временем его жертвами каждый день становятся ни в чем не повинные люди, многие из которых оказываются в местах совершения терактов совершенно случайно. Одних заявлений, осуждающих терроризм, убийства и разрушения, более недостаточно, поскольку они не приводят к изменению ситуации и не могут защитить ни в чем не повинных людей.

Ливан решительно отвергает попытки ассоциировать терроризм с любой религией, тем более с исламом. Ислам не является религией экстремизма. Коран гласит: «И так Мы сделали вас общиной посредством» (Священный Коран, сура 2, стих 143). Ислам — это религия диалога. Коран также гласит: «и препирайся с ними тем, что лучше!» (там же, сура 16, стих 125).

Терроризм не щадит ни мусульман, ни ислам. Жертвами ужасных терактов 11 сентября 2001 года стали многие мусульмане. Сегодня множество мусульман по-прежнему становятся жертвами взрывов бомб в Ираке, Афганистане, Йемене и Сомали, — порой даже в мечетях. Постоянно предпринимаются попытки исказить суть этой божественной религии, призывающей к терпимости и приятию других. Разворачивается настоящая кампания по распространению ужасов об исламе, то есть формируется культура интеллектуального терроризма, ведущего к ис-

ламофобии. Мы хотели бы предостеречь в отношении того, что невнимательное отношение к провокационным действиям, таким как осквернение мест отправления религиозного культа и игнорирование религиозных чувств верующих, может иметь чрезвычайно опасные последствия. Мы полностью уважаем принцип свободы выражения мнения, однако подобного рода действия не имеют никакого отношения к понятию свободы; они являются не чем иным, как провокациями, которые, несомненно, лишь раздувают пламя терроризма.

Ливан проводит различие между терроризмом и законным правом народа на сопротивление иностранной оккупации, закрепленным во всех международных резолюциях, документах и нормах. Вот прекрасный тому пример: никто не использовал термин «терроризм» применительно к сопротивлению, развернутому французами против нацистов во время Второй мировой войны. Г-н Председатель, Вы как никто другой можете подтвердить, что Мустафа Кемаль Ататюрк, возглавивший сопротивление иностранному присутствию в Турции, стал символом борьбы за независимость Турции.

Ливан высоко ценит усилия Организации Объединенных Наций и всех ее органов и учреждений в борьбе с терроризмом. Мы вновь подтверждаем нашу решимость сотрудничать со всеми органами, включая комитеты, учрежденные резолюциями 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004).

Мы призываем государства укреплять свои институты и правовой потенциал в сфере борьбы с терроризмом. В этой связи мы призываем соблюдать права человека и принцип верховенства права в ходе осуществления любых мер по борьбе с терроризмом. Мы должны уделять внимание взаимосвязи между всеми имеющимися в распоряжении террористов средствами, такими как трансграничная организованная преступность, торговля людьми, незаконный оборот оружия и наркотиков, а также отмывание денег.

Ливан считает, что с терроризмом нельзя бороться исключительно военными средствами, с помощью обмена разведывательными данными и сотрудничества в области финансирования и пограничного контроля. В этой борьбе мы должны уделять внимание первопричинам терроризма и устранять факторы, которые его подпитывают, для чего необходимо ликвидировать очаги напряженности,

отказаться от двойных стандартов в осуществлении международных резолюций, признавать мнение других и уважать, а не затушевывать особенности каждой страны, искажая ее образ. Следует также покончить с иностранной оккупацией, несправедливостью, нищетой и попранием прав человека и человеческого достоинства.

Мы должны также подчеркнуть особое значение диалога между культурами и цивилизациями. Ливан выступал за обсуждение этой темы во время своего председательства в Совете в мае этого года. Полезную роль в этом деле играет инициатива создания альянса цивилизаций, выдвинутая Турцией и Испанией.

Подчеркивая важность устранения первопричин терроризма, нет необходимости напоминать, что «Аль-Каида» пытается использовать страдания палестинского народа в качестве одного из доводов в целях вербовки террористов. Уже одно это напоминает о необходимости активизации усилий международного сообщества, направленных на установление всеобъемлющего, справедливого мира на Ближнем Востоке.

Ливан, который подписал большинство международных конвенций по борьбе с терроризмом, также страдает от актов бомбового терроризма, за последние пять лет унесших жизни нескольких политиков, наиболее видным из которых был премьер-министр Рафик Харири, а также многих журналистов и других ни в чем не повинных мирных граждан. Ливанские вооруженные силы вели и продолжают вести борьбу с террористическими группами. Армия смогла уничтожить одну из наиболее опасных из них — «Фатх-аль-ислам» в районе Нахр эль-Баред на севере Ливана. Это движение не имело ничего общего с национальным движением за освобождение Палестины «ФАТХ» или с исламом.

Кроме того, Ливан на протяжении десятилетий страдает от государственного терроризма со стороны Израиля. Я хотел бы напомнить, что Израиль наносил бомбовые удары по гражданским объектам, в том числе по объектам, связанным с выработкой электроэнергии, водоснабжением и добычей нефти, по аэропорту, мостам, гражданским самолетам и даже по больницам и машинам скорой помощи Красного Креста и Красного Полумесяца, а также по штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Кане, которая должна была дать убежище по-

жилым людям, женщинам и детям, которые думали, что голубой флаг сможет их защитить.

Генеральная Ассамблея смогла на основании консенсуса выработать единую контртеррористическую стратегию. Ливан надеется, что она найдет свое отражение во всеобъемлющей конвенции, которая обеспечит унификацию усилий по борьбе с терроризмом. Это станет возможным, если мы примем решение бороться с этим явлением на основе объективности и в соответствии с нормами и положениями международного права.

**Г-н Нисида** (Япония) (*говорит по-английски*): От имени правительства Японии я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, свою благодарность за организацию этой тематической дискуссии с целью плодотворного обсуждения проблемы борьбы с терроризмом. Я также хотел бы выразить свою признательность Генеральному секретарю за его содержательный и исчерпывающий брифинг.

Терроризм остается одной из главных угроз международному миру и безопасности. Несмотря на тот факт, что международное сообщество под руководством Организации Объединенных Наций добилось прогресса в деле борьбы с терроризмом, угрозы, исходящие от террористических организаций и отдельных лиц, остаются очень серьезными. «Аль-Каида» и другие террористические организации и местные экстремисты по-прежнему активно действуют и создают угрозы во многих районах мира. Предпринятая в прошлом году попытка организовать взрыв на самолете гражданской авиации, направлявшемся в Соединенные Штаты Америки, напомнила нам еще раз о том, что терроризм все еще остается глобальной угрозой. Необходимо изыскать пути надлежащего решения таких глубоко укоренившихся проблем, сопутствующих терроризму, как радикализация и предоставление убежищ террористам.

Для ликвидации терроризма крайне важно, чтобы все заинтересованные стороны применяли многоплановые подходы. Правительство Японии и впредь будет принимать активное участие в международных усилиях по борьбе с терроризмом под руководством Организации Объединенных Наций. В этой связи недавний обзор осуществления Глобальной контртеррористической стратегии дал нам хорошую возможность вновь заявить о нашей решимости бороться с терроризмом.

Мы рассчитываем на то, что усилия Организации Объединенных Наций в сфере борьбы с терроризмом будут усилены благодаря координирующей роли Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, что позволит избежать дублирования в работе.

В борьбе с терроризмом исключительно важной представляется руководящая роль Совета Безопасности. Совет разработал ряд эффективных мер, в том числе с помощью трех комитетов, связанных с борьбой с терроризмом — комитетов, учрежденных резолюциями 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004). Мы отмечаем, что резолюция 1904 (2009) содействует обеспечению справедливой и транспарентной процедуры введения санкционного режима в отношении террористов. Мы также с удовлетворением отмечаем недавнее успешное проведение обзора сводного перечня Комитета Совета по санкциям в отношении организации «Аль-Каида» и движения «Талибан».

Несмотря на конструктивные шаги, предпринятые в целях продолжения контртеррористических мероприятий, в ряде государств-членов по-прежнему отсутствует надлежащий потенциал в этой области. С этой точки зрения, мы считаем, что посещения стран и предварительные оценки осуществления, проводимые Исполнительным директором Контртеррористического комитета (ИДКТК), играют ключевую роль в определении потребностей в поддержке и в координации деятельности по наращиванию потенциала. Мы надеемся, что Контртеррористический комитет и ИДКТК будут и впредь прилагать усилия для укрепления контртеррористического потенциала всех государств-членов посредством предоставления технического содействия.

Для правительства Японии борьба с терроризмом является одним из наиболее важных вопросов в деле обеспечения национальной безопасности. Я хотел бы вновь заявить о нашей твердой решимости и впредь играть активную роль в борьбе международного сообщества с терроризмом.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем я предоставлю слово г-ну Эллеру, я хотел бы выразить нашу признательность за его умелое руководство работой Комитета 1540.

**Г-н Эллер** (Мексика) (*говорит по-испански*): Благодарю Вас, господин Председатель, за эти добрые слова. В свою очередь, я хотел бы поблагода-

рить Вас, министр Давутоглу, и Вашу делегацию за инициативу проведения этой важной дискуссии. Я также хочу поблагодарить Генерального секретаря за информацию, которой он поделился с Советом.

Многочисленные совершенные нападения и недавние неудавшиеся их попытки в различных частях света показали, что, к сожалению, это зло по-прежнему представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности. С учетом этой реальности делегация Мексики вновь заявляет о своем решительном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях, независимо от его первопричин и того, кто и с какой целью совершает эти действия. Наша приверженность международной борьбе с терроризмом остается неизменной. Сегодняшние прения дают нам возможность не только вновь подтвердить эту приверженность, но и определить достигнутый в этой области прогресс и остающиеся задачи.

Мексика всегда горячо выступала за полное соблюдение прав человека в борьбе с терроризмом. Для нас это один из приоритетов, который мы отстаивали на различных форумах в системе Организации Объединенных Наций, в том числе в Совете Безопасности, а также на межамериканском уровне. Обязательства, вытекающие из контртеррористического режима Совета Безопасности, соответствуют другим обязательствам по международному праву, в частности тем, которые касаются прав человека и гуманитарного и беженского права.

Сам Совет подтвердил и закрепил эту взаимосвязь в ряде резолюций и заявлений, включая и заявление, которое нам предстоит принять сегодня. Укрепление такой взаимодополняющей и взаимокрепляющей связи способствует улучшению понимания такого зла, как терроризм, и надлежащих методов борьбы с ним и тем самым содействует эффективной борьбе с ним. Как мы неоднократно отмечали, легитимность и эффективность идут рука об руку.

В этой связи, как нам представляется, крайне важно отметить прогресс, достигнутый в рамках режима санкций, введенного резолюцией 1267 (1999) в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана». Резолюции 1822 (2008) и 1904 (2009) позволили внести значительный вклад в обеспечение транспарентности и соблюдение надлежащих процессуальных норм в рамках этого режима. Эти достижения

были закреплены на практике, о чем свидетельствуют проведенный недавно пересмотр сводного перечня и создание Канцелярии Омбудсмана.

Однако мы не можем не заметить, что нам не достичь справедливых и четких процедур до тех пор, пока у нас не будет эффективной системы включения в перечни и исключения из них. Это одна из наиболее важных задач, которая в настоящее время стоит перед нами в контексте контртеррористической стратегии и режима санкций Совета Безопасности в свете обеспечения верховенства права на международном уровне.

Мы разделяем точку зрения, согласно которой для борьбы с угрозой терроризма необходим многоаспектный подход, учитывающий причины, лежащие в основе его распространения. В частности, Мексика считает, что в некоторых случаях изоляция, маргинализация, неграмотность и нищета способствуют распространению этой угрозы. Именно поэтому нам необходимо укреплять целостный подход в рамках наших инициатив по сокращению масштабов нищеты, изоляции и разочарований в связи с отсутствием возможности реализовать законные политические чаяния народов, групп и отдельных лиц в региональном контексте.

Комплексный подход в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций с ее четырьмя основными компонентами — это верный курс. Завершенный недавно Генеральной Ассамблеей обзор Стратегии и резолюция 64/297 Ассамблеи показывают, что международное сообщество выступает единым фронтом в отношении данного подхода. Международное сообщество располагает надежными международно-правовыми инструментами для борьбы с самой разнообразной террористической деятельностью. Этот правовой режим и институциональные рамки, разработанные в рамках Глобальной стратегии, представляют собой идеальную основу для сотрудничества.

Как и другие делегации, делегация Мексики хотела бы подчеркнуть важность принятия всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом, которая могла бы дополнить эти правовые рамки. Переговоры по этому вопросу слишком затянулись, и мы вновь призываем к их скорейшему завершению. Мы уже располагаем рядом специализированных правовых документов по борьбе с терроризмом, но не-

смотря на это, мы до сих пор мы не сумели дать определение этому явлению.

Эффективность международных норм, в том числе соответствующих резолюций Совета, во многом зависит от их применения на национальном уровне. Поэтому мы считаем необходимым укрепить усилия по предоставлению более активной технической помощи специализированными органами и учреждениями, такими как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Мы также напоминаем о важности учета местных особенностей и потребностей. В свете распространения глобальных положений, регламентирующих борьбу с терроризмом, необходимо также усилить комплексный подход в рамках укрепления верховенства права.

Нельзя допустить, чтобы преимущества, предоставляемые мировой глобализацией, в виде границ, открытых для перемещения людей и товаров, использовались террористами как возможность свободно передвигаться, бесконтрольно заниматься оборотом оружия или беспрепятственно мобилизовать ресурсы. Мексика вновь подтверждает свою приверженность достижению прогресса в деле укрепления практических мер по усилению пограничного контроля.

Тесная координация между тремя вспомогательными органами Совета — это еще один важнейший аспект, в котором удалось добиться значительного успеха, и этот успех следует и далее укреплять. В качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), Мексика хотела бы вновь заявить о своей приверженности такой координации. Угроза, связанная с возможностью попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов и применения его в террористических целях, — это одна из наиболее серьезных угроз международному миру и безопасности. На основе проведенного в январе этого года всестороннего обзора мы проводим активные консультации в рамках углубленного рассмотрения деятельности Комитета 1540 и его будущей роли, с тем чтобы за счет укрепления международного сотрудничества не допустить попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов.

В заключение позвольте мне, г-н Председатель, поблагодарить Вас и Вашу делегацию за прекрасную работу по руководству Контртеррористи-

ческим комитетом (КТК). Под руководством Турции деятельности КТК удалось придать новую динамику, благодаря которой уже достигаются заметные результаты. Упорядочение методов работы, проведение тематических прений и более частое представление докладов членам Организации Объединенных Наций, — вот лишь несколько примеров. Такие инициативы, как проведенное в июне этого года совещание в Анкаре и запланированное на конец этого года совещание государственных обвинителей по теме борьбы с терроризмом, имеют важное значение для улучшения освещения работы Комитета и содействия взаимопониманию и сотрудничеству между столицами, что является обязательным условием обеспечения большего успеха наших совместных усилий по борьбе с этим злом.

**Г-н Ли Баодун** (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Турцию за инициативу по организации сегодняшних прений, посвященных вопросу борьбы с терроризмом. Я хотел бы также поблагодарить министра иностранных дел Давутоглу за то, что он лично присутствует здесь и председательствует на сегодняшнем заседании. Пользуясь возможностью, делегация Китая хотела бы также выразить признательность Турции за ее эффективную работу в качестве Председателя Контртеррористического комитета (КТК).

Терроризм — это общая угроза, нависшая над всем международным сообществом. Правительство Китая всегда выступало за решительную борьбу со всеми формами терроризма.

В этом плане в усилиях по борьбе с терроризмом следует придерживаться единого стандарта. Международное сообщество должно вести решительную борьбу с террористическими действиями, где бы или когда бы они ни происходили. В рамках международного сотрудничества в борьбе с терроризмом не должно быть места двойным стандартам; иначе такие усилия заведут нас не туда, будут противоречить первоначальным намерениям борьбы с терроризмом или даже приводить к безнаказанности. Антитеррористические усилия должны опираться на международное сотрудничество, осуществляемое на основе усиленной координации, причем Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности надлежит играть роль главного координатора.

В течение нескольких прошедших лет Совет Безопасности принял ряд антитеррористических резолюций, а Генеральная Ассамблея — Глобальную контртеррористическую стратегию, которая обеспечивает необходимые руководящие принципы для международного сотрудничества в области борьбы с терроризмом. Антитеррористические усилия должны прилагаться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и при условии уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности государств. Всем странам нужно ужесточить свое внутреннее антитеррористическое законодательство и применение законов, усилить сотрудничество, в частности, по таким вопросам, как использование механизмов раннего предупреждения, борьба с терроризмом, финансирование терроризма, введение ограничений на поездки, пограничный контроль и обмен разведывательными данными.

Китай поддерживает необходимость усиления роли КТК в деле оказания странам помощи в наращивании их потенциала и в деле предоставления развивающимся странам более весомой помощи в области борьбы с терроризмом. Антитеррористическая работа должна быть направлена на комплексное искоренение как самого явления, так и его главных причин. Терроризм имеет очень сложную политическую, социальную и экономическую базу. Поэтому в усилиях, направленных на борьбу с терроризмом, нужно, чтобы лишить его благодатной почвы, уделять внимание ликвидации нищеты, социальной несправедливости, надлежащему урегулированию региональных конфликтов, предотвращению сепаратизма, радикализма, ненависти и нетерпимости.

Если мы будем игнорировать такие комплексные усилия и рассчитывать только на военные и правоохранные методы, мы можем оказаться в ситуации, когда в результате принятия таких мер масштабы террористической деятельности лишь возрастут. Для углубления взаимопонимания и пропаганды терпимости антитеррористические усилия должны также проповедовать диалог и обмены между цивилизациями, религиями, расовыми и этническими группами. В антитеррористических усилиях нельзя делать упор на идеологические элементы. Китай выступает против того, чтобы привязывать терроризм к какому-либо конкретному государству, какой-либо расе или религии.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я сделаю заявление в моем качестве министра иностранных дел Турецкой Республики.

Турция имеет давний и непосредственный опыт борьбы с терроризмом. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить нашу солидарность со всеми жертвами терроризма во всех странах мира и наши искренние соболезнования семьям погибших от рук террористов.

Этот прискорбный и тягостный опыт говорит нам, помимо прочего, о настоятельной необходимости международного сотрудничества в области борьбы с этим бедствием. Ведь деятельность террористов носит трансграничный характер, они используют разные возможности и разные доступные им в современном глобализованном мире технологии. Поэтому для противодействия этой угрозе мы должны действовать решительно, слаженно и гибко.

Организации Объединенных Наций отведена центральная роль в деле обеспечения фундамента для такой работы. Приняв ряд конвенций, протоколов и резолюций, Организация Объединенных Наций обеспечила международному сообществу взвешенную правовую основу для борьбы с терроризмом. В этих документах определены соответствующие нормы и меры, которые необходимы для предотвращения террористических актов и противодействия им, для привлечения исполнителей и их пособников к ответственности.

Однако между целями, достижению которых эти меры призваны содействовать, и реальностью все еще, к сожалению, существует большая пропасть. Поэтому нам, членам Совета, следует дать объективную оценку характеру существующих недостатков и найти пути их исправления. Это станет важнейшим первым шагом в направлении оживления международных антитеррористических усилий. Разрешите мне назвать некоторые направления, на которых, по нашему мнению, имеются проблемы.

Одним из важнейших моментов является уголовное правосудие. Жертвы терроризма должны видеть, что тех, кто совершает террористические акты, постигает наказание. Террористы, со своей стороны, не должны иметь иллюзий относительно своего иммунитета от правосудия. Однако террористам все еще удается использовать лазейки в правовых механизмах и временами уходить от уголовной ответственности прямо у нас на глазах. Например,

предоставление убежища исполнителям террористических актов и их пособникам остается камнем преткновения для экстрадиции. Поэтому мы должны, укрепляя верховенство права, уделять внимание и устранению этих лазеек.

Еще одним важным направлением, на котором многое еще предстоит сделать, является финансирование терроризма. Несмотря на Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма и резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, эта острейшая проблема не решена. Террористические организации больше всего используют отсутствие гармоничного, слаженного международного подхода именно в этой области. Применяемые тут методы, такие как вымогательство, сбор средств через подставные организации и доставка денег курьерами, всем хорошо известны. Для борьбы с такими методами международное сообщество должно выработать единый, последовательный, эффективный и ориентированный на результат подход.

Еще одна проблема, которая заслуживает особого внимания, — это подстрекательство к терроризму. В своей резолюции 1624 (2005) Совет призывает все государства законодательно запретить подстрекательство к совершению террористических актов. Однако тенденция к пропаганде терроризма усиливается. Террористические организации используют существующие в наших обществах свободы в своих собственных целях, в частности, для терроризирования населения и взращивания радикальных настроений, что облегчает им задачу мобилизации поддержки и вербовки новых членов. Есть даже примеры, когда террористические организации под разными псевдонимами управляют станциями телевизионного вещания. Мы не можем допускать, чтобы основные демократические права, в частности право на свободное выражение мнений, использовались для популяризации идей, имеющих отношение к целям и задачам террористических организаций. Предотвратить это, причем без каких-либо исключений, — наша общая задача.

Упомянув некоторые практические проблемы, я хотел бы сейчас поговорить о главных причинах наших неудач в деле ликвидации названных лазеек, которые существуют слишком долго.

Разрешите мне начать с такого понятия, как политическая воля. Давайте будем откровенны: иногда главная проблема состоит в отсутствии по-

литической решимости. Это недопустимо. Мы должны проявлять твердость и в словах, и в делах.

Еще одной большой проблемой для многих стран является отсутствие потенциала для борьбы с терроризмом, особенно нехватка кадров и ресурсов. Страны, которые готовы вести борьбу с терроризмом, но по тем или иным причинам не имеют возможности это делать, заслуживают нашей поддержки. В целях обмена опытом и укрепления антитеррористического потенциала Турция подписала соглашения о безопасности с более 70 странами. Мы намерены продолжать работать в таком ключе и призываем другие страны последовать нашему примеру.

Будучи главным форумом для разработки глобальных антитеррористических норм, Организация Объединенных Наций также играет важную роль в оказании помощи тем странам, которые эти нормы должны выполнять. В этой связи мы высоко оцениваем и решительно поддерживаем усилия, которые соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций прилагают для укрепления организационно-кадрового потенциала. Я хотел бы, в частности, отметить значение целенаправленного регионального подхода, который применяется Исполнительным директором Контртеррористического комитета Организации Объединенных Наций. Мы также высоко оцениваем важную работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Для укрепления международной антитеррористической структуры существует настоятельная необходимость в усилении работы по наращиванию организационно-кадрового потенциала и активизации межрегионального сотрудничества. Следует также лучше координировать усилия в этой области, прилагаемые органами системы Организации Объединенных Наций и другими многосторонними субъектами, такими как Всемирный банк, гражданское общество и частный сектор. Поэтому мы решительно поддерживаем необходимость усиления роли в этом плане Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

И последнее, но не менее важное. Антитеррористические мероприятия должны проводиться с соблюдением законности. Уважение прав человека и верховенство права — это неотъемлемые условия успешной антитеррористической работы. Мы с

удовлетворением отмечаем, что органы системы Организации Объединенных Наций достигли конкретного прогресса на этом направлении. В этой связи я хотел бы особо отметить резолюцию 1904 (2009) Совета Безопасности, которой был учрежден пост Омбудсмана. Вместе с тем в этом плане Совет по-прежнему подвергается критике. Поэтому ему следует вновь и вновь подчеркивать, что безопасность и свобода не являются противоречивыми целями и что это — не игра с нулевым результатом.

Стоящие перед нами проблемы не ограничиваются исправлением недостатков в нынешней антитеррористической работе. Мы должны также проявлять дальновидность и в упредительном порядке обсуждать такие новые угрозы, как усиление связей между террористическими группировками и организованной преступностью, кибертерроризм и распространение радикальных идеологий. При этом мы должны также рассматривать необходимые шаги для противодействия подобным вызовам.

В этой связи я хотел бы также выразить свое убеждение в том, что Организация Объединенных Наций, и в первую очередь Совет Безопасности, должны стремиться к тому, чтобы их усилия были направлены не только на борьбу с терроризмом. Они должны быть более всеобъемлющими и охватывать также такую сферу, как профилактика терроризма. При этом Совет мог бы тесно взаимодействовать с Генеральной Ассамблеей в вопросах недопущения возникновения условий, способствующих распространению терроризма. Так или иначе, Организация Объединенных Наций является самым подходящим форумом для определения путей и средств решения этих комплексных по своему характеру проблем.

Вероятно, в этом своем выступлении я поставил очень сложные задачи перед Организацией Объединенных Наций: привлечь различные заинтересованные стороны к усилиям по борьбе с терроризмом, предоставлять государствам-членам информацию и экспертные знания, разрабатывать глобальные нормы, обеспечивающие комплексный анализ и учет изменяющегося характера терроризма, а также отслеживать осуществление этих мер. Разумеется, ставя перед Организацией Объединенных Наций такие задачи, я просто обязан также подтвердить решимость моей страны поддерживать эти начинания. И то, что эту решимость разделяют другие государства — члены Организации Объеди-

ненных Наций, вселяет в меня еще больший оптимизм в отношении того, что успех возможен, что терроризм можно победить и что он будет побежден.

Я считаю, что в проекте заявления Председателя, который будет принят по итогам сегодняшнего заседания, нашла должное отражение наша решимость продолжать борьбу с терроризмом, что является приоритетной задачей на повестке дня международного сообщества, и обозначены те конкретные аспекты борьбы с терроризмом, которые требуют большего внимания и новых подходов.

В заключение я хотел бы поблагодарить членов Совета Безопасности за их работу и за участие в подготовке этого тематического заседания, а также проекта заявления Председателя.

Я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Представитель Соединенных Штатов попросила слова для дополнительного заявления.

**Г-жа Дикарло** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Роль Совета Безопасности должна состоять в том, чтобы коллективно продвигать усилия по борьбе с терроризмом и использовать заседания, подобные этому, для продуктивного обсуждения данной темы. Мы полагаем, что любые другие претензии не должны быть предметом рассмотрения в рамках этой дискуссии.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Совета находится текст заявления Председателя от имени Совета по теме сегодняшнего заседания. Я благодарю членов Совета за их ценный вклад в работу над этим заявлением. В соответствии с пониманием, достигнутым между членами Совета, я буду считать, что члены Совета согласны с заявлением, которое будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением [S/PRST/2010/19](#).

Решение принимается.

Я хотел бы поблагодарить всех министров и постоянных представителей, а также Генерального секретаря за их участие в этом важном заседании.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.*